



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 February 2005
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия

Пункты 108, 120 и 123 повестки дня

**Бюджет по программам на двухгодичный
период 2004–2005 годов**

**Отправление правосудия в Организации
Объединенных Наций**

**Административные и бюджетные аспекты
финансирования операций Организации
Объединенных Наций по поддержанию мира**

Отправление правосудия в Секретариате

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В настоящем докладе приводятся опубликованные в документе A/59/408 данные о финансовых последствиях рекомендаций Управления служб внутреннего надзора, разработанных на основе его анализа апелляционного процесса.

1. В докладе Генерального секретаря об отправлении правосудия в Секретариате (A/59/449) рассматриваются, в частности, рекомендации Управления служб внутреннего надзора, подготовленные после управленческого анализа всего апелляционного процесса, который был проведен в ответ на резолюцию 57/307 Генеральной Ассамблеи и результаты которого были опубликованы в документе A/59/408. Принимая во внимание рекомендации Управления служб внутреннего надзора о выделении дополнительных ресурсов организационным подразделениям, участвующим в апелляционном процессе, Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам просил, чтобы Генеральная Ассамблея была обеспечена средствами для покрытия финансовых последствий этих рекомендаций.

2. На двухгодичный период 2004–2005 годов предполагаемые потребности в ресурсах, обусловленные рекомендациями Управления служб внутреннего надзора, изложены в приложении. Их можно обобщить следующим образом:

а) для Управления людских ресурсов: 177 800 долл. США для временного персонала общего назначения с целью ликвидации нынешнего отставания в проведении административных обзоров и подготовки ответов ответчиков Объединенному апелляционному совету;

б) для объединенных апелляционных советов в Женеве и Найроби: 133 900 долл. США и 106 900 долл. США, соответственно, для временного персонала общего назначения с целью ликвидации нынешнего отставания в обработке и рассмотрении апелляций;

с) для Канцелярии заместителя Генерального секретаря: 13 500 долл. США для временного персонала общего назначения с целью ликвидации отставания в Канцелярии заместителя Генерального секретаря по вопросам управления и обновления электронного Case and Jurisprudence Digest (сборника конкретных случаев и решений) Административного трибунала;

д) для подготовки персонала: 30 000 долл. США в качестве начальных расходов для подготовки членов всех объединенных апелляционных советов (Нью-Йорк, Женева, Вена и Найроби).

3. Общая сумма расходов для решения вопросов, связанных с отставанием, и преодоления отставания составляет 462 100 долл. США. Эта сумма будет покрыта из имеющихся ресурсов на 2004–2005 годы, и таким образом выделения дополнительных ассигнований не потребуются.

4. Дополнительные потребности в ресурсах на двухгодичный период 2006–2007 годов составляют 1 021 600 долл. США. Их разбивка дана в приложении, и они включают следующие потребности: одну должность С-5 и одну С-3 для Объединенного апелляционного совета в Нью-Йорке; одну должность С-4 для Группы консультантов; одну должность С-3 для Группы административного права в Управлении людских ресурсов; реклассификацию поста класса С-2 и повышения его до поста класса С-3 (заместитель секретаря) для Объединенного апелляционного совета в Женеве, одной должности класса С-3 для Объединенного апелляционного совета Вены, и 12 месяцев работы временного персонала общего назначения для Объединенного апелляционного совета в Найроби. Ресурсы, запрашиваемые для дополнительного временного персонала общего назначения в Канцелярии заместителя Генерального секретаря по вопросам управления (27 000 долл. США) и подготовки персонала (30 000 долл. США) предлагается покрыть за счет имеющихся ресурсов, включая ресурсы на подготовку персонала.

5. Общий объем дополнительных потребностей в ресурсах в сумме 964 600 долл. США (1 021 600 долл. США минус 57 000 долл. США) на двухгодичный период 2006–2007 годов представляет собой периодические потребности, необходимые для актуализации дел и соблюдения установленных сроков, придерживаясь таким образом существующих временных ограничений и новых сроков рассмотрения, рекомендованных Управлением служб внутреннего надзора в его управленческом анализе. Соблюдение Организацией установленных сроков поможет эффективно решать проблему постоянно возникающих жалоб со стороны подающих апелляцию на хронические задержки в системе обеспечения средств защиты, и поможет также преодолеть проблемы, связанные с обусловленными такими задержками нареканиями Трибунала и присуждаемыми Трибуналом соответствующими компенсациями. Смета этих ресурсов

будет представлена Генеральной Ассамблее в контексте предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов и счета для операций по поддержанию мира на период 2005–2006 годов. Будут предприняты все усилия для выявления компенсирующих сумм в других разделах бюджета, чтобы для реализации этих предложений от Организации в целом не потребовались дополнительные ресурсы.

Приложение

Финансовые последствия рекомендаций Управления служб внутреннего надзора в связи с его управленческим анализом апелляционного процесса (A/59/408)

(В долл. США)

<i>Участвующее организационное подразделение</i>	<i>Рекомендации Управления служб внутреннего надзора (A/59/408)</i>	<i>Ожидаемые результаты</i>	<i>Планируемые показатели результатов</i>	<i>Предполагаемые расходы на временный персонал общего назначения</i>	<i>Предполагаемые расходы по должностям</i>
Группа административного права/Управление людских ресурсов	С-3, Сотрудник по правовым вопросам	Упорядочение нынешнего временного механизма для эффективного соблюдения установленных сроков и предотвращения отставания в рассмотрении дел (пункт 32 и рекомендация 8)	Все дела — текущие и сроки соблюдают (после того, как ликвидировано отставание по временному персоналу общего назначения). Риска того, что Трибунал примет решение о выплате компенсации за ущерб в связи с задержками представления ответчиком ответов Объединенному апелляционному совету, нет.	—	131 100
	Временный персонал общего назначения на уровне С-3 на 16 рабочих месяцев	Ликвидация нынешнего отставания в представлении ответов на просьбы об анализе и подготовке ответов ответчиков (пункт 32 и рекомендация 8)	Все дела — текущие и сроки соблюдают. Никаких выплат компенсаций в связи с ущербом в результате задержек по распоряжению Административного трибунала Организации Объединенных Наций более не производится.	177 800	—
Объединенный апелляционный совет/Нью-Йорк	С-5, Председатель	Упорядочение нынешней временной процедуры назначения председателя, работающего на постоянной основе, и Председателя по должности в целях совершенствования и повышения эффективности работы Объединенного апелляционного совета (пункт 35 и рекомендация 9)	Безотлагательное принятие решений по процедурам , спокойное и эффективное рассмотрение все большего числа дел в Объединенном апелляционном совете в Нью-Йорке и выполнение председательских функций на заседаниях	—	185 800
	С-3, Сотрудник по правовым вопросам	Обеспечение дополнительного потенциала, для того чтобы Объединенный апелляционный совет мог контролировать рабочую нагрузку после ликвидации нынешнего отставания	Все дела — текущие и сроки соблюдают. Никаких выплат компенсаций за ущерб в связи с задержками по решению Административного трибунала Организации Объединенных Наций более не	—	131 100

<i>Участвующее организационное подразделение</i>	<i>Рекомендации Управления служб внутреннего надзора (А/59/408)</i>	<i>Ожидаемые результаты</i>	<i>Планируемые показатели результатов</i>	<i>Предполагаемые расходы на временный персонал общего назначения</i>	<i>Предполагаемые расходы по должностям</i>
		(пункт 34 и рекомендация 9)	производится		
Объединенный апелляционный совет/Женева	С-3, Заместитель секретаря	Реклассификация существующей должности класса С-2 в должность класса С-3 для заместителя секретаря (пункты 37 и 38 и рекомендация 10)	Повышение производительности , спокойное и эффективное рассмотрение дел Объединенным апелляционным советом в Женеве и сохранение «институциональной памяти»	—	57 800
	Временный персонал общего назначения, должность класса С-3 на 12 рабочих месяцев	Ликвидация нынешнего отставания в рассмотрении документов (пункты 37 и 38 и рекомендация 10)	Все дела — текущие и сроки соблюдения	133 900	—
Объединенный апелляционный совет/Вена	С-3, Секретарь	Учреждение должности секретаря Объединенного апелляционного совета, работающего на постоянной основе (пункты 40 и 41 и рекомендация 11)	Повышение производительности , спокойное и эффективное рассмотрение дел Объединенным апелляционным советом в Вене, создание систем контроля и отслеживания дел и оказание, при необходимости, помощи другим секретариатам объединенных апелляционных советов	—	121 600
	О-5 (неполный рабочий день), Административный помощник	Обеспечение административной поддержки секретарю Объединенного апелляционного совета (пункты 40 и 41 и рекомендация 11)	Ведение делопроизводства и базы данных, обработка текущей корреспонденции, планирование заседаний, обеспечение соблюдения сроков	—	70 800
Объединенный апелляционный совет/Найроби	Временный персонал общего назначения, должность класса С-2 на 24 рабочих месяца	Ликвидация нынешнего отставания и создание системы контроля и отслеживания дел (пункты 45 и 46 и рекомендация 12)	Все дела — текущие и сроки соблюдения. Создана эффективная система рассмотрения дел	106 900	106 900
Группа консультантов	С-4, Сотрудник по правовым вопросам	Обеспечение юридической поддержки Группе консультантов в Нью-Йорке и других местах службы, где расположены штаб-квартиры (пункты 48–51 и рекомендация 13)	Профессиональное юридическое представление персонала; более широкие возможности для досрочного урегулирования. Помощь, при необходимости, группам консультантов в других местах службы, где расположены штаб-квартиры	—	159 500

<i>Участвующее организационное подразделение</i>	<i>Рекомендации Управления служб внутреннего надзора (A/59/408)</i>	<i>Ожидаемые результаты</i>	<i>Планируемые показатели результатов</i>	<i>Предполагаемые расходы на временный персонал общего назначения</i>	<i>Предполагаемые расходы по должностям</i>
Канцелярия заместителя Генерального секретаря/ Департамент по вопросам управления	Временный персонал общего назначения, должность класса С-4 в течение 1 рабочего месяца ежегодно	Ликвидация отставания в рассмотрении документов. Ежегодное обновление и ведение Case and Jurisprudence Digest решений Объединенного апелляционного совета (пункт 52)	Все дела — текущие и сроки соблюдаютс я. Все новые решения анализируются и своевременно вводятся в базу данных	13 500	27 000*
Управление людских ресурсов	Профессиональная подготовка должна обеспечиваться для членов Объединенного апелляционного совета/Объединенного дисциплинарного комитета в каждом месте службы, где расположены штаб-квартиры, на ежегодной основе	Доклады объединенных апелляционных советов, в которых учитываются правила и политика Организации, обеспечивающие более высокую транспарентность и предсказуемость на этапах апелляции в системы внутренних средств защиты (пункты 58–61 и рекомендация 15)	Все более частое признание Генеральным секретарем единых рекомендаций объединенных апелляционных советов	30 000	30 000*
					1 021 600 минус 57 000*
				462 100*	964 600
				Итого (непериодические)	(периодические)

* Эти потребности будут покрыты за счет имеющихся ресурсов.

